

**Zeitschrift:** Heimatschutz = Patrimoine  
**Herausgeber:** Schweizer Heimatschutz  
**Band:** 7 (1912)  
**Heft:** 5: Dem Dorfe

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Dem Dorfe

## Inhaltsverzeichnis:

Schutz dem Dorfe! Von Ernst Steinmann, St. Gallen. — Volkskunst in Oesterreich. Von J. C. — Mitteilungen. — Einladung zur VII. Generalversammlung.

Abbildungen: Im Hof bei Winkeln; «moderne» Villa in Appenzell; altes Bauernwirthshaus; Dorfplatz in Appenzell; altes Haus bei Winkeln; modernes Gegenbeispiel; alte Post und modernes Wirthshaus in Roggwil; die alte und die neue Käserei in Andwil; Dorfbild von Schlatt; Appenzeller Dorfplatz. — Aus Tirol: Erker in Klausen, Deutsch-Matrei, Brixen (zwei), Balkon am Herrensitz, Eppan; Gartenhaus bei Brixen; Schlosshof von Mitterdorf; Marterl bei Sterzing. — Aus Les Brenets: Häuserpartie mit einer alten Lärche; die gleiche Dorfstrasse nach Beseitigung des Baumes.

## Au village

## Sommaire:

Protection du village, par Ernst Steinmann, Saint-Gall. — Art populaire en Autriche-Hongrie, par J. C. — Communications. — Invitation à la VII<sup>me</sup> Assemblée générale.

Illustrations: Im Hof, près Winkeln; villa «moderne» à Appenzell; ancienne auberge de village; la place à Appenzell; vieille maison, près de Winkeln; mauvais exemple moderne; ancienne poste et restaurant moderne à Roggwil; l'ancienne et la nouvelle fromagerie à Andwil; vue du village de Schlatt; place publique à Appenzell. — En Tyrol: Encorbellement à Klausen, à Deutsch-Matrei à Brixen (deux); balcon d'une maison de maître; pavillon de jardin à Brixen; la cour du château de Mitterdorf; calvaire près Sterzing. — Aux Brenets: rue et vieux mélèze; la même rue sans le mélèze.

Unsere Mitglieder sind höfl. gebeten, An- und Abmeldungen, sowie Adressänderungen der

## Kontrollstelle des Heimatschutz in Bern

mitzutheilen. Sektions-Mitglieder wollen nicht übersehen dabei anzugeben, welcher Sektion sie angehören.

Die Kontrollstelle ist beauftragt, auch über die Jahresbeiträge Auskunft zu erteilen. Diese betragen für Sektions-Mitglieder je nach Sektion wenigstens 4 bis 5 Franken, für Einzel-Mitglieder wenigstens 4 Franken. Höhere Beiträge sind jedoch sehr erwünscht. Sämtliche Mitglieder erhalten die Vereinszeitschrift «Heimatschutz» unentgeltlich.

Der Vorstand.

Tous les membres de la Ligue sont instamment priés d'adresser toute demande d'admission, de démission, ainsi que tout changement d'adresse au

## Contrôle central du Heimatschutz à Berne

En faisant leurs communications, les membres de sections doivent indiquer la section à laquelle ils appartiennent.

Le Contrôle central est chargé également de donner tous les renseignements concernant les cotisations. Celles-ci varient pour les membres de sections de fr. 4.— à fr. 5.— au minimum, suivant la section, tandis que la cotisation minimum pour les membres isolés est de fr. 4.—. Tous les membres reçoivent le bulletin «Heimatschutz» gratuitement.

Le Comité.



# HEIMATSCHUTZ

Zeitschrift der «Schweizer. Vereinigung für Heimatschutz»

HEFT No. 5  
MAI 1912

BULLETIN DE LA «LIGUE POUR LA CON-  
SERVATION DE LA SUISSE PITTORESQUE

JAHRGANG  
- - - VII - - -

Nachdruck der Artikel und Mitteilungen *bei deutlicher*  
\*\*\*\*\* *Quellenangabe* erwünscht \*\*\*\*\*

La reproduction des articles et communiqués *avec*  
\*\*\*\*\* *indication de la provenance* est désirée \*\*\*\*\*



Abb. 1. Im Hof bei Winkeln. Schöne Häusergruppe, teils verschindelte Gebäude, teils Holzbauten. Aufnahme von Max Frei, St. Gallen.

Fig. 1. La ferme «Im Hof» près Winkeln. Beau groupe de maisons; constructions en bois ou revêtues de bardeaux. Cliché Max Frei, Saint-Gall.

## SCHUTZ DEM DORFE!

Von August Steinmann, St. Gallen.

Uns ist ein stilles Dorf, durch das der Bach leissingend zieht, ein Avalun, ein Ort der Sehnsucht. Nicht weil dort alles «naiv und herzignett» ist, sondern weil wir in ihm einen Ort der Ruhe und der Menschwerdung sehen. Denn in den Städten sind wir Glieder der treibenden Masse, Bienen eines ruhelosen Schwarmes. Auf dem Lande sitzen wir unterm Fliederbaum und zur Seite steigen Sonnenblumen in den Tag hinein. Oder, um auch der Arbeit nicht zu vergessen, wir bewachen das Korn, das Brot geben will, treiben das Vieh zur Alp, schleifen im Schneesturm Holz über den Bergweg. Und trotz alledem ist unser Tag nicht Hetze und Streben, unsere Nacht nicht voller Gedanken: Was morgen?

In meinem Heimatdorfe steht im ältesten Teile — und nur von diesem will